

**Nel mese di dicembre 2021 il municipio (3 sedute) e la direzione amministrativa (1 seduta) hanno evaso le seguenti trattande:**

### **Amministrazione generale**

In seguito alla bocciatura da parte dell'assemblea comunale del 25.11.2021 del preventivo 2022, la direzione amministrativa ha rivisto il preventivo dei conti. Il municipio ha preso atto delle indicazioni della direzione amministrativa ed ha elaborato la revisione del preventivo del conto economico e del conto investimenti per l'anno 2022, approvati in seguito dall'assemblea comunale del 20.12.2021.

Il municipio ha approvato la richiesta di scambio dell'apprendista selvicoltore Corrado Pünter con l'apprendista selvicoltore Corsin Wäspi del Comune di Samedan.

Il municipio ha deciso l'aumento della tassa sui cani per l'anno 2022: CHF 70 per il primo cane (finora CHF 50) e CHF 170 per ogni ulteriore cane (finora CHF 150).

I ricavati dalla vendita degli alberini di Natale (ca. CHF 1'600) verranno versati alle due Società femminili della valle.

### **Sport e tempo libero**

Anche per la stagione invernale 2021/2022 il municipio ha approvato un contratto di gestione con la Corvatsch AG dell'impianto Aela a Maloja.

Il municipio ha approvato il "concetto per l'attrezzatura di salvataggio e segnali d'avvertimento" proposti dalla commissione per i laghi gelati.

### **Sanità**

Il municipio ha approvato il preventivo 2022 del Centro sanitario Bregaglia (CSB) ed ha inoltre discusso il progetto di ristrutturazione e ampliamento presentato dalla commissione d'amministrazione del CSB. In linea di massima il municipio sostiene le visioni e le richieste inoltrate.

### **Trasporti pubblici e circolazione stradale**

La direzione amministrativa ha approvato la richiesta di collaborazione con la Stiftung Bergwaldprojekt e un gruppo della Protezione civile internazionale per dei lavori pubblici durante il mese di giugno 2022.

### **Protezione dell'ambiente e pianificazione territoriale (acquedotto, canalizzazioni, rifiuti, arginature)**

Il totale dei costi per la nuova IDA a Stampa ammonta a CHF 8'853'598 (preventivo CHF 8'950'000).

La stazione di pompaggio a Maloja è terminata e collaudata. Il totale dei costi ammonta a CHF 1'029'708 (credito CHF 1 Mio.).

### **Energia**

Il municipio ha incaricato lo studio IM Maggia Engineering SA per uno studio di fattibilità per una minicentrale idroelettrica Bürdagh-Palza e Stampa-Palza. La metà dei costi di questo studio verranno ripresi dalla Centralemulin SA.

Le licenze edilizie e l'elenco dei contributi vengono pubblicati e aggiornati mensilmente sul sito: [www.comunedibregaglia.ch](http://www.comunedibregaglia.ch) / pubblicazioni / avvisi

## **Traktanden des Gemeindevorstandes (3 Sitzungen) und der Geschäftsleitung (1 Sitzung) im Monat Dezember 2021**

### **Allgemeine Verwaltung**

Nach der Ablehnung des Budgets 2022 durch die Gemeindeversammlung am 25.11.2021 hat die Geschäftsleitung das Budget überarbeitet. Der Gemeindevorstand hat die Hinweise der Geschäftsleitung zur Kenntnis genommen und hat die Revision des Budgets der Erfolgsrechnung und der Investitionsrechnung für das Jahr 2022 erarbeitet, die anschliessend von der Gemeindeversammlung vom 20.12.2021 genehmigt wurde.

Das Gesuch, den Försterlehrling Corrado Pünter mit dem Försterlehrling Corsin Wäspi aus der Gemeinde Samedan auszutauschen, wurde durch den Gemeindevorstand genehmigt.

Der Gemeindevorstand hat beschlossen, die Hundesteuer für das Jahr 2022 zu erhöhen: 70 Franken für den ersten Hund (bisher 50 Franken) und 170 Franken für jeden weiteren Hund (bisher 150 Franken).

Der Erlös aus dem Verkauf der Weihnachtsbäume (ca. CHF 1'600) wird den beiden Frauenvereinen im Tal gespendet.

### **Sport und Freizeit**

Auch für die Wintersaison 2021/2022 hat die Gemeinde eine Leistungsvereinbarung mit der Corvatsch AG für den Skilift Aela in Maloja genehmigt.

Der Gemeindevorstand hat das von der Seekommission vorgeschlagene "Konzept für Rettungsgeräte und Warnschilder" genehmigt.

### **Gesundheit**

Der Gemeindevorstand hat das Budget 2022 des Centro Sanitario Bregaglia (CSB) genehmigt und das von der Geschäftskommission des CSB vorgestellte Umstrukturierungs- und Erweiterungsprojekt diskutiert. Der Gemeindevorstand unterstützt im Wesentlichen die eingereichten Visionen und Anträge.

### **Verkehr**

Die Geschäftsleitung hat den Antrag auf Zusammenarbeit mit der Stiftung Bergwaldprojekt und einem internationalen Zivilschutzteam für öffentliche Arbeiten im Juni 2022 genehmigt.

### **Umweltschutz und Raumordnung**

Die Gesamtkosten der neuen ARA in Stampa belaufen sich auf CHF 8'853'598 (Budget CHF 8'950'000).

Die Pumpstation in Maloja ist fertiggestellt und abgenommen. Die Gesamtkosten belaufen sich auf CHF 1'029'708 (Kredit CHF 1 Mio.).

### **Energie**

Der Gemeindevorstand hat für die Erstellung einer Machbarkeitsstudie für ein Kleinwasserkraftwerk Bördagh-Palza und Stampa-Palza die IM Maggia Engineering SA beauftragt. Die Hälfte der Kosten für diese Studie wird von Centralemulin SA übernommen.

Die Baubewilligungen, Kreditvergaben und Beiträge Zusagen werden auf der Homepage veröffentlicht und aktualisiert: [www.comunedibregaglia.ch](http://www.comunedibregaglia.ch) / pubblicazioni / avvisi